

Na temelju članka 4. Zakona o međunarodnim mjerama ograničavanja («Narodne novine«, broj 139/2008), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj ----- 2013. godine donijela

ODLUKU

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O PROVOĐENJU MEĐUNARODNIH MJERA OGRANIČAVANJA UTVRĐENIH ODLUKAMA VIJEĆA EUROPSKE UNIJE 2010/413/ZVSP, 2011/299/ZVSP i 2012/35/ZVSP U SVEZI SA SITUACIJOM U ISLAMSKOJ REPUBLICI IRANU

I.

U Odluci o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP, 2011/299/ZVSP i 2012/35/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu („Narodne novine“, broj 142/2011 i 36/2012) naziv Odluke mijenja se i glasi: »Odluka o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP, 2011/299/ZVSP, 2012/35/ZVSP i 2012/635/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu«.

II.

Točka I. Odluke mijenja se i glasi:

»Ovom Odlukom uvode se međunarodne mjere ograničavanja s obzirom na stanje u Islamskoj Republici Iranu (u daljnjem tekstu Iran), utvrđene odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP, od 26. srpnja 2010. godine, 2011/299/ZVSP, od 23. svibnja 2011. godine, 2012/35/ZVSP od 23. siječnja 2012. godine i 2012/635/ZVSP, od 15. listopada 2012. godine, kojima se Republika Hrvatska pridružila u sklopu suradnje s Europskom unijom u području Zajedničke vanjske i sigurnosne politike Europske unije«.

III.

Točke VII.c i VII.d. Odluke mijenjaju se i glase:

"VII.c

Zabrana iz točke VII.a Odluke ne dovodi u pitanje izvršenje do 15. travnja 2013. svih obveza u vezi s isporukom robe na temelju ugovora koji su sklopljeni prije 26. srpnja 2010. ili 16. listopada 2012.

Zabrane iz točke VII.a Odluke ne dovode u pitanje izvršenje do 15. travnja 2013. svih obveza koje proizlaze iz ugovora koji su sklopljeni prije 26. srpnja 2010. ili 16. listopada 2012. u vezi s ulaganjima u Iran prije tih datuma od strane poduzeća s poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj.

Stavci 1. i 2. ove točke ne dovode u pitanje izvršenje obveza iz točke VII.c, pod uvjetom da te obveze proizlaze iz ugovora o uslugama ili dopunskih ugovora koji su potrebni za njihovo izvršenje, pod uvjetom da je izvršenje tih obveza prethodno odobrilo nadležno tijelo Republike Hrvatske.

VII.d

Zabrana iz točke VII.b Odluke ne dovodi u pitanje izvršenje do 15. travnja 2013. obveze u vezi s isporukom robe na temelju ugovora sklopljenih prije 23. siječnja 2012. ili 16. listopada 2012.

Zabrane iz točke VII.b Odluke ne dovode u pitanje izvršenje do 15. travnja 2013. obveze na temelju ugovora sklopljenih prije 23. siječnja 2012. ili 16. listopada 2012., u vezi s ulaganjima u Iran prije tih datuma od strane poduzeća s poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj.

Stavci 1. i 2. točke VII. d. ne dovode u pitanje izvršenje obveza iz točke VII.d stavka 2., pod uvjetom da te obveze proizlaze iz ugovora o uslugama ili dopunskih ugovora koji su potrebni za njihovo izvršenje, pod uvjetom da je izvršenje tih obveza prethodno odobrilo nadležno tijelo Republike Hrvatske";

IV.

Iza točke VII.d Odluke dodaju se točke VII.e, VII.f, VII.g, VII.h, VII.i, VII.j, VII.k koje glase:

„VII.e

Zabranjen je uvoz, nabava ili prijevoz prirodnog plina iz Irana.

Zabranjeno je, izravno ili neizravno, osiguravanje financiranja ili financijske pomoći, uključujući financijske izvedenice (derivate), osiguranja i reosiguranja i posredničkih usluga za osiguranje i reosiguranje, u vezi s uvozom, kupnjom ili prijevozom prirodnog plina iz Irana.

VII.f

Zabranjena je prodaja, opskrba ili prijenos grafita, obrađenih i poluobrađenih kovina, kao što su npr. aluminij i čelik, koji su važni za industriju, koja je pod izravnim ili neizravnim nadzorom ujedinjenih snaga Iranske revolucionarne garde, ili koja može biti važna za iranski nuklearni vojni program i program balističkih raketa, Iranu od strane Republike Hrvatske ili uporabom plovila i zrakoplova koji su u nadležnosti Republike Hrvatske, neovisno o tome potječe li s njezina područja.

Zabranjeno je također:

a) osiguravati Iranu tehničku pomoć ili osposobljavanje te druge usluge u vezi s predmetima iz stavka 1.;

b) osiguravati Iranu financiranje ili financijsku pomoć za bilo koju prodaju, opskrbu ili prijenos predmeta iz stavka 1. ili za pružanje s tim povezane tehničke pomoći i osposobljavanja.

Zabranjeno je, svjesno i namjerno, sudjelovati u aktivnostima čiji je cilj ili posljedica izbjegavanje zabrana iz stavaka 1. i 2.

VII.g

Zabrane iz točke VII.e ne dovode u pitanje izvršenje ugovora, do 15. travnja 2013., sklopljenih prije 16. listopada 2012. ili dopunskih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.

VII.h

Zabranjena je prodaja, opskrba ili prijenos ključne pomorske opreme ili tehnologije, koja se upotrebljava za gradnju, održavanje i obnovu brodova, od strane državljana Republike Hrvatske ili s područja Republike Hrvatske ili uporabom plovila i zrakoplova koji su u nadležnosti Republike Hrvatske, neovisno o tome potječu li s njezina područja, ako je namijenjena Iranu ili iranskim poduzećima ili poduzećima u vlasništvu Irana koja sudjeluju u tom sektoru.

Zabrana iz stavka 1. ne dovodi u pitanje opskrbu ključnom pomorskom opremom i tehnologijom plovila koje nije u vlasništvu ili pod nadzorom Irana i koje je zbog više sile moralo pristati u iranskoj luci ili u iranskim teritorijalnim vodama.

Zabranjeno je također:

a) Iranu osiguravati tehničku pomoć ili osposobljavanje i druge usluge u vezi s predmetima iz stavka 1.;

b) Iranu osiguravati financiranje ili financijsku pomoć za bilo koju prodaju, opskrbu ili prijenos predmeta iz stavka 1. ili osiguranje s tim povezane tehničke pomoći i osposobljavanja.

Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovati u aktivnostima čiji je cilj ili posljedica izbjegavanje zabrana iz stavaka 1. i 3.

VII.i

Zabrane iz točke VII.h ne dovode u pitanje izvršenje ugovora do 15. travnja 2013., sklopljenih prije 16. listopada 2012. ili dopunskih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.

VII.j

Zabranjena je prodaja, opskrba ili prijenos softvera za povezivanje industrijskih postupaka, koji je važan za industriju koja je pod izravnim ili neizravnim nadzorom ujedinjenih snaga Iranske revolucionarne garde ili koji je važan za iranski nuklearni vojni program i program balističkih raketa, Iranu od strane državljana Republike Hrvatske država ili s područja Republike Hrvatske ili uporabom plovila i zrakoplova koji su u nadležnosti Republike Hrvatske, neovisno o tome potječu li s njezina područja.

Zabranjeno je također:

a) Iranu osiguravati tehničku pomoć ili osposobljavanje i druge usluge u vezi s predmetima iz stavka 1.;

b) Iranu osiguravati financiranje ili financijsku pomoć za bilo koju prodaju, opskrbu ili prijenos predmeta iz stavka 1. ili osiguranje s tim povezane tehničke pomoći i osposobljavanja.

Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovati u aktivnostima čiji je cilj ili posljedica izbjegavanje zabrana iz stavka 1. i 2.

VII.k

Zabrane iz točke VII.j ne dovode u pitanje izvršenje ugovora, do 15. travnja 2013., sklopljenih prije 16. listopada 2012. ili dopunskih ugovora potrebnih za izvršenje tih ugovora.";

V.

Iza točke XI.b dodaju se točke XI.c i XI.d koje glase:

"XI.c

Republika Hrvatska ne preuzima nove kratkoročne, srednjoročne ili dugoročne obveze u vezi s financijskom pomoći za trgovinu s Iranom, uključujući odobravanje izvoznih kredita, garancija ili osiguranja izvoznih poslova svojim državljanima ili subjektima, niti osiguravaju garancije ili reosiguranja za takve obveze.

XI.d

GRADNJA TANKERA ZA PRIJEVOZ NAFTE

Zabranjena je gradnja ili sudjelovanje u gradnji novih tankera za prijevoz nafte namijenjenih za Iran ili za iranske osobe ili subjekte.

Zabranjeno je osiguravati tehničku pomoć ili financiranje ili financijsku pomoć u gradnji novih tankera za prijevoz nafte namijenjenih za Iran ili za iranske osobe ili subjekte.";

VI.

Iza točke XVI. dodaje se točka XVI.a koja glasi:

"XVI.a

Zabranjuje se prijenos svake financijske ili koje druge imovine ili izvora, koji bi mogli pridonijeti aktivnostima Irana, štetnim s aspekta širenja nuklearnog oružja, ili razvoju sustava za isporuku nuklearnog oružja u Iranu, na područje Republike Hrvatske, preko njega ili iz njega, ili državljanima Republike Hrvatske, subjektima (uključujući podružnice u inozemstvu), ili osobama ili financijskim institucijama na području Republike Hrvatske. Financijskim institucijama sa sjedištem u Republici Hrvatskoj zabranjeno je sklapati poslove i nastavljati sudjelovati u poslovima sa:

a) bankama sa sjedištem u Iranu, uključujući Središnju iransku banku;

b) podružnicama i društvima kćerima banaka sa sjedištem u Iranu, koja su u nadležnosti Republike Hrvatske;

c) podružnicama i društvima kćerima banaka sa sjedištem u Iranu, koja nisu u nadležnosti Republike Hrvatske;

d) financijskim subjektima koji nemaju sjedište u Iranu, ali ih nadziru osobe i subjekti sa sjedištem u Iranu,

osim ako takve transakcije prethodno ne odobri nadležno tijelo Republike Hrvatske u skladu sa stavcima 2. i 3.

Za potrebe stavka 1. nadležno tijelo Republike Hrvatske može odobriti sljedeće transakcije:

a) transakcije povezane s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili transakcije u poljoprivredne ili humanitarne svrhe;

b) transakcije povezane s osobnim doznakama;

c) transakcije povezane s izvršenjem izuzeća iz ove Odluke;

d) transakcije povezane s posebnim trgovinskim ugovorom koji nije zabranjen na temelju ove Odluke;

e) transakcije povezane s diplomatsko konzularnim predstavništvom ili međunarodnom organizacijom koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su te transakcije namijenjene u službene svrhe diplomatsko konzularnog predstavništva ili međunarodne organizacije.

f) transakcije povezane s plaćanjem da se namire potraživanja od Irana, iranskih osoba ili subjekata, za svaki slučaj posebno, i da se o tome obavijesti deset dana prije odobrenja, te slične transakcije koje ne pridonose aktivnostima koje su zabranjene u skladu s ovom Odlukom.

Za transakcije iz točaka od a) do e) koje su u protuvrijednosti iznosa manjem od 10 000 EUR nije potrebno odobrenje ni obavijest.

Prijenosi sredstava u Iran i iz Irana uporabom iranskih banaka i financijskih institucija za transakcije iz stavka 2. odvijaju se na sljedeći način:

a) prijenosi na temelju transakcija povezanih s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili prijenosi u poljoprivredne ili humanitarne svrhe u protuvrijednosti iznosa manjem od 100 000 EUR, te prijenosi povezani s osobnim doznakama u protuvrijednosti iznosa manjem od 40 000 EUR, izvršavaju se bez prethodnog odobrenja; o prijenosu se obavješćuje nadležno tijelo Republike Hrvatske, ako je prijenos u protuvrijednosti iznosa većem od 10 000 EUR;

b) za prijenose na temelju transakcija povezanih s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili za prijenose u poljoprivredne ili humanitarne svrhe u protuvrijednosti iznosa većem od 100 000 EUR, te za prijenose povezane s osobnim doznakama u protuvrijednosti

iznosa većem od 40 000 EUR, potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela Republike Hrvatske.;

c) za svaki drugi prijenos u protuvrijednosti iznosa većem od 10 000 EUR potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela Republike Hrvatske.

Prijenosi sredstava u Iran i iz Irana, koji nisu u području primjene stavka 3., odvijaju se na sljedeći način:

a) prijenosi na temelju transakcija povezanih s hranom, zdravstvenom skrbi, medicinskom opremom ili prijenosi u poljoprivredne ili humanitarne svrhe obavljaju se bez prethodnog odobrenja; o prijenosu u protuvrijednosti iznosa većem od 10 000 EUR obavješćuje se nadležno tijelo Republike Hrvatske;

b) svaki drugi prijenos u protuvrijednosti iznosa manjem od 40 000 EUR izvršava se bez prethodnog odobrenja; o prijenosu u protuvrijednosti iznosa većem od 10 000 EUR obavješćuje se nadležno tijelo Republike Hrvatske;

c) za svaki drugi prijenos u protuvrijednosti iznosa većem od 40 000 EUR potrebno je prethodno odobrenje nadležnog tijela Republike Hrvatske. Smatra se da je odobrenje dodijeljeno u roku četiri tjedna, ako nadležno tijelo Republike Hrvatske u tom roku ne uloži prigovor.

Od podružnica i društava kćeri banaka sa sjedištem u Iranu u nadležnosti Republike Hrvatske, zahtijeva se također da obavijeste nadležno tijelo Republike Hrvatske u kojoj imaju poslovni nastan, o svim prijenosima sredstava koje su izvršile ili primile, u roku pet radnih dana od izvršenja odnosno primitka odgovarajućeg prijena.;"

VII.

Iza točke XX. dodaju se točke XX.a i XX.b koje glase:

"XX.a

Državljanima Republike Hrvatske, od dana stupanja na snagu ove Odluke zabranjuje se osiguranje usluga vezanih uz dodjeljivanje zastava i klasifikacije, uključujući sve vrste registracijskih i identifikacijskih brojeva, za iranske tankere za prijevoz nafte i teretna plovila.

XX.b

Zabranjena je opskrba plovila, namijenjenih prijevozu ili skladištenju nafte i petrokemijskih proizvoda, iranskim osobama, subjektima ili tijelima.

Zabranjena je opskrba plovila, namijenjenih prijevozu ili skladištenju nafte i petrokemijskih proizvoda, svim osobama, subjektima ili tijelima za prijevoz ili skladištenje iranske nafte i petrokemijskih proizvoda.

Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovati u aktivnostima čiji je cilj ili posljedica izbjegavanje zabrana navedenih u stavcima 1. i 2."

VIII.

U točki XXI. u stavku 2 točke b) i c) mijenjaju se i glase:

"b) da se bave ili sudjeluju u aktivnostima štetnim s aspekta širenja nuklearnog oružja, ili u razvoju sustava za isporuku nuklearnog oružja u Iranu, da su s njima izravno povezani ili ih podupiru, uključujući sudjelovanje u nabavi zabranjenih predmeta, robe, opreme, materijala i tehnologije, da su osobe i subjekti koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovim nadzorom, uključujući i nezakonita sredstva, te da su osobe i subjekti koji su pomagali osobama i subjektima uvrštenim na popis u izbjegavanju Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1737 (2006), Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1747 (2007), Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1803 (2008) i Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1929 (2010) ili odredaba ove Odluke ili kršenju tih odredaba, i drugi vodeći članovi i subjekti IRGC i IRISL, te subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovim nadzorom, ili djeluju u njihovo ime osiguravaju osiguranje ili i druge ključne usluge, **te su** navedeni u Prilogu VII.

c) da su druge osobe i subjekti koji nisu navedeni u Prilogu VI. koji daju potporu iranskoj vladi i subjekti u njihovu vlasništvu ili pod njihovim nadzorom ili s njima povezane osobe i subjekti, te su navedeni u Prilogu VII.";

Stavci 7., 8. i 9. mijenjaju se i glase:

"Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na:

a) prijenos zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora od strane Središnje iranske banke, ili preko nje, kad je svrha takva prijenosa financijskim institucijama u nadležnosti Republike Hrvatske osigurati likvidnost za financiranje trgovačkih poslova;

b) povrat sredstava od strane Središnje iranske banke, ili preko nje, na temelju ugovora ili sporazuma koji su javni ili privatni iranski subjekti sklopili prije donošenja ove Odluke, pod uvjetom da je nadležno državno tijelo taj prijenos ili povrat odobrila."

"Stavci 1. i 2. ove točke ne primjenjuju se na radnje i transakcije koje se izvršavaju u vezi sa subjektima navedenim u Prilogu VII., koji su nositelji prava koja proizlaze iz prvobitne dodjele ugovora o podjeli proizvodnje plina prije 27. listopada 2010. od strane neovisne vlade koja nije iranska vlada, u mjeri u kojoj su te radnje i transakcije povezane sa sudjelovanjem subjekta u tom ugovoru.

Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na radnje i transakcije koje se izvršavaju u vezi sa subjektima navedenim u Prilogu VII. u mjeri u kojoj su potrebne za izvršavanje obveza iz točke VII.c stavka 2. do 31. prosinca 2014., pod uvjetom da je te radnje i transakcije, za svaki slučaj posebno, odobrilo nadležno tijelo Republike Hrvatske. "

Stavak 10 briše se.

IX.

Za provedbu ove Odluke nadležna su tijela državne uprave i tijela s javnim ovlastima, te druge pravne ili fizičke osobe u okviru svoje nadležnosti, a u skladu sa Zakonom o međunarodnim mjerama ograničavanja (»Narodne novine«, broj 139/2008.), te sukladno Odluci o načinu provođenja međunarodnih mjera ograničavanja raspolaganja imovinom (»Narodne novine«, broj 78/2011).

X.

Nadležna državna tijela će o svojim odlukama u smislu odredaba ove Odluke obavijestiti Ministarstvo vanjskih i europskih poslova.

XI.

Naslov I. u Prilogu VII. Odluke o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP i 2011/299/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu mijenja se i glasi:

"Osobe i subjekti koji sudjeluju u nuklearnim aktivnostima ili aktivnostima u vezi s balističkim raketama te osobe i subjekti koji daju potporu iranskoj vladi."

Osobe i subjekti iz Priloga I. ove Odluke dodaju se na popis iz Priloga VII. Odluke o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP i 2011/299/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu (»Narodne novine«, broj 142/2011, 36/12).

Podaci iz Priloga VII. Odluke o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP i 2011/299/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu (»Narodne novine«, broj 142/2011, 36/12) mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu II.

Osobe i subjekti iz Priloga III. ove Odluke brišu se s popisa iz Priloga VII. Odluke o provođenju međunarodnih mjera ograničavanja utvrđenih odlukama Vijeća Europske unije 2010/413/ZVSP i 2011/299/ZVSP u svezi sa situacijom u Islamskoj Republici Iranu (»Narodne novine«, broj 142/2011, 36/12).

Prilozi I., II. i III. sastavni su dio ove Odluke.

XII.

U cijelom tekstu Odluke riječi: »Ministarstvo gospodarstva« zamjenjuju se riječima: »Državni ured za trgovinsku politiku« u odgovarajućem broju i padežu.

XIII.

Ova Odluka stupa na snagu prvi dan od dana objave u „Narodnim novinama“.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb, 2013.

PREDSJEDNIK VLADE

Zoran Milanović

PRILOG I.

A. Osoba

	Ime	Podaci za utvrđivanje identiteta	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
1.	Majid NAMJOO	Rođen 5. siječnja 1963. u Teheranu, Iran	Ministar za energetiku. Član Vrhovnog vijeća za nacionalnu sigurnost, koje oblikuje iransku nuklearnu politiku.	16.10.2012.

B. Subjekti

	Ime	Podaci za utvrđivanje identiteta	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
1.	Ministry of Energy	Palestine Avenue North, pokraj Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Odgovorani za politiku u energetskom sektoru, koji za iransku vladu predstavlja značajan izvor prihoda.	16.10.2012.
2.	Ministry of Petroleum	Taleghani Avenue, pokraj Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Odgovorani za politiku u naftnom sektoru, koji za iransku vladu predstavlja značajan izvor prihoda..	16.10.2012.
3.	National Iranian Oil Company (NIOC)	Sjedište NIOC, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Teheran - Iran/First Central Building, Taleghan St., Teheran, Iran, Poštanski broj: 1593657919 P.O. Box 1863 and 2501	Subjekt u državnom vlasništvu i pod državnom upravom koji iranskoj vladi osigurava financijska sredstva. Ministar za naftu predsjednik je upravnog odbora NIOC-a, a zamjenik ministra za naftu je generalni direktor NIOC-a.	16.10.2012.
4.	National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapur; RegistarSKI broj 199004388C Singapur LTD	Društvo-kći National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
5.	National Iranian Oil Company (NIOC) International	NIOC House, 4 Victoria Street, London SW1H 0NE, Ujedinjena Kraljevina; UK Company Number 02772297 (Ujedinjena Kraljevina)	Društvo-kći National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.

	Affairs Limited			
6.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	No. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
7.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
8.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	No. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
9.	North Drilling Company (NDC)	No. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
10.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	No. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188722430	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
11.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
12.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
13.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
14.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
15.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
16.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
17.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
18.	West Oil & Gas Production Company	No. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
19.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	No. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
20.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	No. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188732221	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
21.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
22.	Iran Liquefied	No. 20, Alvand St, Argentina Sq,	Društvo-kći National Iranian Oil	16.10.2012.

	Natural Gas Co.	Teheran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Company (NIOC).	
23.	Naftiran Intertrade Company (takoder Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, UK	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012.
24.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	Društvo-kći (u 100 % vlasništvu) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012.
25.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (takoder PetroIran; takoder "PEDCO")	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, Ujedinjeni Arapski Emirati; P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; No. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iran; No. 102, pokraj Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iran; Luka Kish, Bazargan Ferdos Warehouses, Otok Kish, Iran; Registarski broj 67493 (Jersey)	Društvo-kći Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012.
26.	Petropars Ltd. (takoder Petropasr Limited; takoder "PPL")	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Karakas 1060, Venezuela; No. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Teheran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Britanski Djevičanski Otoci; uredi po cijelom svijetu.	Društvo-kći Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012.
27.	Petropars International FZE (takoder PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, Ujedinjeni Arapski Emirati; uredi po cijelom svijetu	Društvo-kći Petropars Ltd.	16.10.2012.
28.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, London W1G 9JG, Ujedinjena Kraljevina; UK Company Number 03503060 (Ujedinjena Kraljevina); uredi po cijelom svijetu	Društvo-kći Petropars Ltd.	16.10.2012.
29.	National Iranian Gas Company (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iran (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iran (3) NIGC Main Bldg, South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iran	Subjekt u državnom vlasništvu i pod državnom upravom koji iranskoj vladi osigurava financijska sredstva. Ministar za naftu predsjednik je upravnog odbora NIOC-a, a zamjenik ministra za naftu je generalni direktor i potpredsjednik NIOC-a..	16.10.2012.
30.	National Iranian	4 Varsho Street, Teheran	Subjekt u državnom vlasništvu i pod	16.10.2012.

	Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	1598666611, P.O. Box 15815/3499 Teheran	državnom upravom koji iranskoj vladi osigurava financijska sredstva. Ministar za naftu je predsjednik upravnog odbora NIOC-a.	
31.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O. Box: 19395-4833, Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com ; uredi po cijelom svijetu	Iranska vlada ima prevladavajući utjecaj. Osigurava financijsku potporu iranskoj vladi preko dioničara koji su povezani s Vladom.	16.10.2012.
32.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Društvo-kći (u 99 % vlasništvu) Tejarat Bank.	16.10.2012.
33.	Bank of Industry and Mine	No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction) Valiaar St. Teheran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Subjekt u državnom vlasništvu koji iranskoj vladi osigurava financijska sredstva..	16.10.2012.
34.	Cooperative Development Bank (takoder Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: (+9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Subjekt u državnom vlasništvu koji iranskoj vladi osigurava financijska sredstva.	16.10.2012.

PRILOG II.

	Ime	Podaci za utvrđivanje identiteta	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
1.	Central Bank of Iran (takoder Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Poštanska adresa: Mirdamad Blvd., NO. 144, Teheran, Islamic Republic of Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Switchboard: +98 21 299 51 Cable Address: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR SWIFT Adresa: BMJIIRTH Mrežna stranica: http://www.cbi.ir E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Uključenost u aktivnosti namijenjene izbjegavanju sankcija. Osigurava financijsku potporu iranskoj vladi.	23.1.2012.

PRILOG III.

1. Mohammad MOKHBER
2. Hassan BAHADORI
3. Dr. Peyman Noori BROJERDI
4. Dr. Mohammad JAHROMI
5. Mahmoud Reza KHAVARI
6. Dr M H MOHEBIAN

7. Bahman VALIKI

8. Pouya Control

9. Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd

10. OTS Steinweg Agency.